



MINISTERIO
DE SALUD

HOSPITAL NACIONAL "SANTA TERESA"

DEPARTAMENTO LA PAZ, ZACATECOLUCA



VERSIÓN PÚBLICA

"Este documento es una versión pública, en el cual únicamente se ha omitido la información que la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), define como confidencial entre ellos los datos personales de las personas naturales firmantes". (Artículos 24 y 30 de la LAIP y artículo 6 del lineamiento No. 1 para la publicación de la información oficiosa)

"También se ha incorporado al documento la página escaneada con las firmas y sellos de las personas naturales firmantes para la legalidad del documento"



GOBIERNO DE EL SALVADOR
HOSPITAL NACIONAL "SANTA TERESA"
ZACATECOLUCA, DPTO. LA PAZ.

CONTRATO No. 32/2020
LICITACIÓN ABIERTA DR CAFTA LA-ADA-UE-CA No. 04/2020
RESOLUCIÓN DE RESULTADOS DE ADJUDICACIÓN No. 10/2020
FONDO GENERAL

NOSOTROS: WILLIAM ANTONIO FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ, mayor de edad, Doctor en Medicina, del domicilio de Zacatecoluca, departamento de La Paz, portador de mi Documento Único de Identidad número _____ Número de Identificación Tributaria _____

actuando en mi carácter de Director, Titular y Representante Legal del Hospital Nacional "Santa Teresa", de este domicilio, en adelante "El Hospital", calidad que acredito con: a) El Acuerdo Ejecutivo número UN MIL DOSCIENTOS NOVENTA Y OCHO, de fecha siete de noviembre del año dos mil diecinueve, emitido por la Secretaría de Estado del Ministerio de Salud, suscrito por la Doctora Ana del Carmen Orellana Bendek, en su carácter de Ministra de Salud, por medio del cual se me nombra en propiedad por ley de salarios, en el cargo de Director Médico Hospital, Regional y Departamental, del Hospital Nacional "Santa Teresa", Zacatecoluca, y b) El Diario Oficial número CUARENTA Y CINCO, Tomo número CUATROCIENTOS CATORCE, del día seis de Marzo del año dos mil diecisiete, que contiene el Acuerdo Ejecutivo número DOSCIENTOS OCHENTA Y OCHO, del Ramo de Salud Pública, por medio del cual se ACUERDA el REGLAMENTO GENERAL DE HOSPITALES DEL MINISTERIO DE SALUD, el cual en su artículo seis regula que cada hospital tiene carácter de persona jurídica, que su representante legal es el Director quien está facultado para representarlo judicial y extrajudicialmente; y en el artículo sesenta y siete establece las funciones que le corresponden al Director y específicamente en el inciso segundo, prescribe que cada Hospital estará a cargo y bajo la Responsabilidad de un Director, nombrado por el Órgano Ejecutivo, en el Ramo de Salud Pública, y sobre lo dispuesto en el Artículo diecisiete y dieciocho de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, en los que se me conceden facultades para celebrar contratos como en el presente y que en el transcurso de éste instrumento me denominaré "EL HOSPITAL", y, que para los efectos de este Contrato me denominaré **"EL HOSPITAL NACIONAL "SANTA TERESA"**, y, **CARLOS MAURICIO DORATT MARINERO**, mayor de edad, Estudiante, del domicilio de Antiguo Cuscatlán, Departamento de La Libertad, portador del Documento Único de Identidad número _____

_____ con Número de Identificación Tributaria _____ actuando en mi calidad de Apoderado Especial de la Sociedad **CTE TELECOM PERSONAL, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que se abrevia **CTE TELECOM PERSONAL, S.A. DE C.V.**, de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria _____

y Número de Registro de Contribuyente _____ personería que acredito suficientemente con Testimonio de Escritura Pública de Poder Especial, otorgado a mi favor por el Gerente General y Representante Legal de la Sociedad, señor Rafael Balmore Menjivar Morales, en la ciudad de San Salvador, a las quince horas del día diecinueve de Junio de dos mil dieciocho ante los oficios de la Notario Beatriz Guadalupe Anaya Romero, inscrito en el Registro de Comercio, al Número **DOS** del Libro **MIL OCHOCIENTOS OCHENTA Y UNO** del Registro de Otros Contratos Mercantiles, el día veintiuno de Junio de dos mil dieciocho, en el cual la Notario autorizante dio fe de la existencia legal de la Sociedad y de la personería con que actuó el otorgante; por lo que me encuentro facultado para otorgar actos como el presente; que en lo sucesivo del presente instrumento me denominaré **"LA CONTRATISTA"**. En las calidades antes expresadas **MANIFESTAMOS**: Que otorgamos el presente Contrato generado del

U.A.C.I.
ESTE DOCUMENTO
FUE DISTRIBUIDO
EL DIA: 10 JUL 2020



GOBIERNO DE EL SALVADOR
HOSPITAL NACIONAL "SANTA TERESA"
ZACATECOLUCA, DPTO. LA PAZ.

CONTRATO No. 32/2020
LICITACIÓN ABIERTA DR CAFTA LA-ADA-UE-CA No. 04/2020
RESOLUCIÓN DE RESULTADOS DE ADJUDICACIÓN No. 10/2020

FONDO GENERAL

proceso de LICITACIÓN ABIERTA DR-CAFTA LA-ADA-UE-CA No. 04/2020, denominado: "CONTRATACIÓN DE SERVICIOS DE TELEFONÍA FIJA Y MÓVIL PARA EL NIVEL SUPERIOR, REGIONES DE SALUD, CONASAN Y UNIDAD DE ATENCIÓN A LA PERSONA VETERANA DE GUERRA Y HOSPITALES NACIONALES DE LA RED DEL MINSAL", con fuente de financiamiento **FONDO GENERAL**, de conformidad a las cláusulas que se detallan a continuación:

CLÁUSULA PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.

LA CONTRATISTA se obliga a suministrar al **HOSPITAL NACIONAL "SANTA TERESA"**, los servicios de **TELEFONÍA FIJA Y MÓVIL**, en los términos, condiciones y especificaciones detalladas a continuación.

Ítem	Código	Descripción	Monto Total Adjudicado Costo Fijo	Monto Total Adjudicado Costo Variable	Monto Total hasta por
1	81209035	SERVICIO DE TELEFONÍA FIJA	\$ 0.00	\$ 3,000.00	\$ 3,000.00
2	81209004	SERVICIO DE TELEFONÍA CELULAR	\$ 3,008.81	\$ 8.81	\$ 3,017.62
TOTAL			\$ 3,008.81	\$ 3,008.81	\$ 6,017.62

*Este monto no incluye el costo de las 40E1, 50 líneas Análogas y 218 líneas móviles para futuros crecimientos, ya que dependerá de las necesidades futuras que tenga el MINSAL para este tipo de servicio y serán cobradas al momento de ser activadas, previa solicitud del MINSAL.

El monto total del Contrato será establecido con base a la disponibilidad presupuestaria que el Nivel Superior, Regiones de Salud y Hospitales Nacionales tengan, y estos montos podrán ser utilizados para cubrir los costos variables del tráfico generado por las llamadas de telefonía fija y móvil, dependiendo de las necesidades institucionales.

Debido a que el monto establecido para el servicio de telefonía fija puede fluctuar de acuerdo a las llamadas que se realicen en los diferentes establecimientos de salud, si supera el monto asignado para este servicio se podrá tomar del monto asignado para el servicio de telefonía móvil y viceversa según sea el caso.

**Cuadro de precios - servicios de telefonía fija y móvil.
Telefonía fija ISDN (E1's) y análoga.**

Cantidad	Institución	(1) Costo de Instalación \$	(2) Cargo Mensual \$	(1) + (2) Costo total por 8 meses de contrato \$
1	UNO E1 de telefonía ISDN en los sitios descritos en Cuadro 2.	\$0.00	\$0.00	\$ 3,000.00
00	CERO CERO líneas de Telefonía análoga en los sitios descritos en Cuadro 3.	\$0.00	\$00	\$ 00
Total:		\$0.00	\$00	\$3,000.00



GOBIERNO DE EL SALVADOR
HOSPITAL NACIONAL "SANTA TERESA"
ZACATECOLUCA, DPTO. LA PAZ.

CONTRATO No. 32/2020
LICITACIÓN ABIERTA DR CAFTA LA-ADA-UE-CA No. 04/2020
RESOLUCIÓN DE RESULTADOS DE ADJUDICACIÓN No. 10/2020
FONDO GENERAL

Resumen de costos para telefonía móvil (Con IVA + CESC) – Con terminales móviles.

A	Descripción	B	C		D	G	H
			\$30 (r1)				
Cantidad		Cargo único de activación (A x B)	Cargo básico mensual	Cargo de navegación mensual	Ax (C+D)	B+(G x 8 Meses)	
2	Línea Modalidad A DOS líneas móviles con llamadas y mensajería (SMS) ilimitadas a la red telefónicas del proveedor, plan de datos 3G regional de 12 GB, roaming América (Norte, Centro y Sur), 500 minutos para llamadas a todas las redes a nivel Norte, Centro y Sur Americano Americano	\$ 494.26	\$10.00	\$20.00	\$ 60.00	\$ 974.26	
5	Línea Modalidad B CINCO líneas móviles con llamadas y mensajería (SMS) ilimitadas a la red telefónicas del proveedor, plan de datos 3G regional de 5 GB, 250 minutos para llamadas a todas las redes a nivel Norte y Centro Americano.	\$ 753.10	\$5.00	\$10.00	\$ 75.00	\$ 1,353.10	
7	Línea Modalidad C SIETE líneas móviles con Llamadas ilimitadas a la red del HOSPITAL (E1s, Líneas análogas y móviles de este proceso), 100 minutos para llamadas fuera de la red del HOSPITAL, plan de datos 3G regional de 1 GB, WhatsApp ilimitado sin afectar el paquete de datos y SMS ilimitados a la red del Proveedor.	\$ 389.13	\$2.36	\$2.86	\$ 36.54	\$ 681.45	
Total					\$ 171.54	\$ 3,008.81	
Total por 8 meses					\$ 3,008.81		

Cuadro consolidado de valor por minuto (Incluir IVA y CESC)

Telefonía fija

Descripción	Valor del minuto de conformidad a lo indicado en Tabla 1 (móvil) \$
Promedio de 1,000 minutos de fijo a fijo TELÉFONO: TELEMÓVIL	\$0.0201
Promedio de 1,000 minutos fijo a fijo TELÉFONO: CTE TELÉFONO:TELECOM	\$0.0201
Promedio de 1,000 minutos fijo a fijo DIGICEL	\$0.0201
Promedio de 1,000 minutos fijo a fijo a TELÉFONO: INTELFON	\$0.0201
Promedio de 1,000 minutos fijo a móvil del mismo proveedor.	\$0.0828
Promedio de 1,000 minutos fijo a teléfono móvil a cualquier proveedor (Si varía, especificar)	\$0.1227
Total	



Telefonía móvil

Descripción	Valor del minuto de conformidad a lo indicado en Tabla 2 (móvil) \$
Promedio de 1,000 minutos móvil a móvil TELÉFONO:TELEFONICA	\$0.0835
Promedio de 1,000 minutos móvil a móvil TELÉFONO:TELEMOVIL	\$0.0835
Promedio de 1,000 minutos móvil a móvil CTE TELÉFONO:TELECOM	\$0.0835
Promedio de 1,000 minutos móvil a móvil DIGICEL	\$0.0835
Promedio de 1,000 minutos móvil a móvil a TELÉFONO:INTELFON	\$0.0835
Promedio de 1,000 minutos móvil a fijo del mismo proveedor.	\$0.0835
Promedio de 1,000 minutos móvil a Línea fija cualquier proveedor (Si varía, especificar)	\$0.0835
Total	

**Tablas de cálculo (Incluir IVA y CESC)
Telefonía fija y móvil**

Tabla 1

Trafico fuera de Red Institucional Fijo - Móvil y Fijo - Fijo Por minuto	
Fijo - Móvil	
Teléfono: Telefónica	\$0.1227
Teléfono: Telecom	\$0.0828
Teléfono: Telemóvil	\$0.1227
Digicel	\$0.1227
Red	\$0.1227
Fijo - Fijo	
Locales	\$0.0201
Nacionales	\$0.0201

Tabla 2

Tráfico fuera de Red Institucional Móvil - Móvil y Móvil - Fijo. Por minuto	
móvil - móvil	
Teléfono: Telefónica	\$0.0835
Teléfono : Telecom	\$0.0835
Teléfono: Telemóvil	\$0.0835
Digicel	\$0.0835
Red	\$0.0835
móvil - Fijo	
Locales	\$0.0835
Nacionales	\$0.0835



GOBIERNO DE EL SALVADOR
HOSPITAL NACIONAL "SANTA TERESA"
ZACATECOLUCA, DPTO. LA PAZ.

CONTRATO No. 32/2020
LICITACIÓN ABIERTA DR CAFTA LA-ADA-UE-CA No. 04/2020
RESOLUCIÓN DE RESULTADOS DE ADJUDICACIÓN No. 10/2020
FONDO GENERAL

CLÁUSULA SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES. Forman parte integrante de este contrato, con plena fuerza obligatoria para las partes, los documentos siguientes: a) Las Bases de la Licitación Abierta DR CAFTA LA-ADA-UE-CA N° 04/2020 b) *Las Adendas, Enmiendas y Aclaraciones a las Bases de Licitación si las hubieren*; b) La Oferta y sus documentos; c) La Resolución de Adjudicación N° 10/2020 de fecha treinta de abril de dos mil veinte y distribuida el mismo día d) Las Garantías; y, e) Las Resoluciones Modificativas si las hubiere. En caso de discrepancia entre el Contrato y los documentos antes relacionados prevalece el Contrato.

CLÁUSULA TERCERA: FUENTE DE LOS RECURSOS PRECIO Y FORMA DE PAGO. EL HOSPITAL hace constar que el monto del presente Contrato será financiado con recursos provenientes del: **FONDO GENERAL** Según: **Solicitud de Compra UFI No. 023/2020** de fecha veintiocho del mes de enero del año dos mil veinte, por el monto de Seis mil Diecisiete 00/62 Dólares de los Estados Unidos de América (\$ 6,017.62), según Cifrados Presupuestarios 2020-3212-3-01-01-21-1-54203 FONDO GENERAL; certificación de fondos de fecha: veintiocho del mes de enero del año dos mil veinte, Unidad Solicitante: Hospital Nacional "Santa Teresa". Es entendido que, si vencido el ejercicio fiscal no se logra liquidar el Contrato con dichos fondos, EL HOSPITAL podrá incorporarle el que le corresponda al nuevo ejercicio fiscal vigente. EL HOSPITAL se compromete a pagar a LA CONTRATISTA hasta por la cantidad de SEIS MIL DIECISIETE 00/62 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$ 6,017.62), que el Hospital Nacional "Santa Teresa", pagará a LA CONTRATISTA por la prestación del servicio objeto de este Contrato, no obstante por las diversas necesidades institucionales; el tráfico a generar en las llamadas en las líneas fijas y móviles tendrán un costo variable por lo cual el monto para cubrir el mencionado servicio será en base a la disponibilidad presupuestaria que el Hospital Nacional "Santa Teresa", tenga.

FORMA DE PAGO: HOSPITALES. La cancelación se efectuará con cheque o abono a cuenta por el Área de Tesorería de la Unidad Financiera Institucional del Hospital, en Dólares de los Estados Unidos de América, en un plazo de sesenta días (60) calendario posteriores a que LA CONTRATISTA presente en la Tesorería del Hospital, para trámite de quedan respectivo la documentación de pago siguiente: factura duplicado cliente a nombre del Hospital, incluyendo en la facturación número de Contrato, Número de Licitación, Número de Resolución de Adjudicación, Número de Renglón, Precio Unitario, Precio Total y la retención del UNO POR CIENTO (1.00%) del impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), y el Impuesto a la Contribución Especial para la Seguridad Ciudadana y Convivencia, adjuntando original y copia del Acta de recepción ambas firmadas y selladas por el Director del Hospital o a quien este delegue, y la Administrador(a) del Contrato, original y copia de la nota de aprobación de la garantía que estipula el presente contrato, extendida por la UACI, debiendo presentar LA CONTRATISTA copia de estos documentos en la UACI del Hospital para efecto de Seguimiento y Control del Contrato.

GOBIERNO DE EL SALVADOR
HOSPITAL NACIONAL "SANTA TERESA"
ZACATECOLUCA, DPTO. LA PAZ.

CONTRATO No. 32/2020
LICITACIÓN ABIERTA DR CAFTA LA-ADA-UE-CA No. 04/2020
RESOLUCIÓN DE RESULTADOS DE ADJUDICACIÓN No. 10/2020
FONDO GENERAL

El Hospital efectuará las retenciones y deducciones tributarias estipuladas en la legislación. El impuesto a la Contribución Especial para la Seguridad Ciudadana y Convivencia, por Decreto N°. 162 Legislativo es el CINCO por ciento (5%) de los servicios de Telecomunicaciones en todas sus modalidades, dispositivos tecnológicos en todas sus modalidades.

EL HOSPITAL efectuará las retenciones y deducciones tributarias estipuladas en la legislación. El Impuesto a la Contribución Especial para la Seguridad Ciudadana y Convivencia, por Decreto N° 162 Legislativo es el CINCO POR CIENTO (5%) de los Servicios de Telecomunicaciones en todas sus modalidades, dispositivos tecnológicos en todas sus modalidades.

LA CONTRATISTA deberá proporcionar: Nombre del Banco, Número de Cuenta, Nombre de la Cuenta Bancaria, Tipo de Cuenta, mediante Declaración Jurada Anexo No. 9 de las Bases de Licitación, **Firma de Recepción del Servicio:** Por el Hospital Nacional "Santa Teresa", firmará el Acta de Recepción del Servicio la Administradora del Contrato, el Delegado de LA CONTRATISTA y el visto bueno del Director del Hospital o a quien este delegue, para efectos de pago del servicio prestado.

Por Resolución Número 12301-NEX-2045-2007, pronunciada por la Dirección General de Impuestos Internos del Ministerio de Hacienda, el día cuatro de diciembre del año dos mil siete, El Ministerio de Salud, ha sido designado Agente de Retención del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), por lo que se retendrá el UNO POR CIENTO (1.00%) como anticipo al pago de este Impuesto, en toda factura igual o mayor a Cien Dólares de los Estados Unidos de América que se presente a cobro, en cumplimiento a lo que dispone el artículo ciento sesenta y dos del Código Tributario, dicha retención deberá detallarse en la factura respectiva.

CLÁUSULA CUARTA: PLAZO DE COBERTURA, LUGAR DE PRESTACIÓN DEL SERVICIO Y VIGENCIA DEL CONTRATO. El plazo de cobertura del Servicio de Telefonía Fija y Móvil será a partir del **UNO DE MAYO DE DOS MIL VEINTE AL TREINTA Y UNO DE DICIEMBRE DE DOS MIL VEINTE**. Este plazo podrá prorrogarse por periodos menor o igual al inicialmente contratado, dentro del ejercicio fiscal siguiente a la contratación; siempre y cuando se mantengan favorables al HOSPITAL, las condiciones del Contrato y exista acuerdo entre ambas partes. El Servicio de Telefonía Fija y Móvil será brindado en los lugares y cantidades detalladas en el Anexo Número UNO del presente Contrato. Para lo cual el delegado autorizado por LA CONTRATISTA, en coordinación con los Administradores de Contrato respectivos, verificarán que el servicio a recepcionarse cumple estrictamente con las cláusulas establecidas en el Contrato, para efectos de pago del servicio prestado, el Acta deberá contener: nombre y firma del (la) Administrador(a) de Contrato, nombre, firma y sello del Delegado de LA CONTRATISTA que brindará el servicio y el visto bueno del Director del Hospital o quien este delegue. **La vigencia de este Contrato será a partir del día uno de mayo del año dos mil veinte hasta el treinta y uno de diciembre del año dos mil veinte, la cual podrá variar en caso prórrogas si las hubiere.**

GOBIERNO DE EL SALVADOR
HOSPITAL NACIONAL "SANTA TERESA"
ZACATECOLUCA, DPTO. LA PAZ.

CONTRATO No. 32/2020
LICITACIÓN ABIERTA DR CAFTA LA-ADA-UE-CA No. 04/2020
RESOLUCIÓN DE RESULTADOS DE ADJUDICACIÓN No. 10/2020
FONDO GENERAL

CLÁUSULA QUINTA: GARANTÍA. Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones derivadas del presente Contrato, LA CONTRATISTA otorgará a favor del *Hospital Nacional "Santa Teresa", Zacatecoluca*, la garantía siguiente: **GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO**, equivalente al **DOCE POR CIENTO (12.00%)** del monto total del contrato, la cual deberá presentar dentro de los quince (15) días calendario siguientes a la fecha de distribución del presente Contrato y estará vigente durante el plazo de **ONCE MESES**, contado a partir de inicio de contrato. La UACI entregará el comprobante de recepción correspondiente; dicha garantía deberá presentarse en original y una copia y consistirá en fianza emitida por Sociedades Afianzadoras, Aseguradoras o Instituciones Bancarias Nacionales o Extranjeras, siempre y cuando estas últimas, lo hicieren por medio de alguna de las Instituciones del Sistema Financiero Salvadoreño, actuando como entidad confirmadora de la emisión, (Art. 32 inciso último de la LACAP). La empresa que emita la referida fianza deberá estar autorizadas por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador. La fianza deberá presentarse en la UACI, del Hospital ubicada en: Final Avenida Juan Manuel Rodríguez No. 3, Barrio el Calvario, Calle al Volcán, para lo cual se proporcionará el comprobante de recepción correspondiente. Por cada garantía que se presente debe agregarse copia del NIT de LA CONTRATISTA.

CLÁUSULA SEXTA: ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO. El seguimiento del cumplimiento de las obligaciones contractuales estará a cargo de la Administradora del Contrato, quien será nombrado por el Director del Hospital, mediante Acuerdo Institucional, cuyos nombres se encontrarán establecidos en dicho Acuerdo, el cual constituye el ANEXO NÚMERO DOS del presente Contrato y tendrá las facultades que le señala el artículo 82 Bis de la LACAP 74 y 77 del Reglamento de la LACAP, siendo estas las siguientes: **a)** Verificar el cumplimiento de las cláusulas contractuales. Así como en los procesos de Libre Gestión, el cumplimiento de lo establecido en las Órdenes de Compra o Contratos; **b)** Elaborar oportunamente los informes de avance de la ejecución de los contratos e informar de ello tanto a la UACI como a la Unidad responsable de efectuar los pagos o en su defecto reportar los incumplimientos; **c)** Informar a la UACI a efecto de que se gestione el informe al titular para iniciar el procedimiento de aplicación de las sanciones a los contratistas, por los incumplimientos de sus obligaciones; **d)** Conformar y mantener actualizado el expediente del seguimiento de la ejecución del contrato de tal manera que esté conformado por el conjunto de documentos necesarios que sustenten las acciones realizadas desde que se emita la orden de Inicio hasta la recepción final; **e)** Elaborar y suscribir conjuntamente con LA CONTRATISTA, las actas de recepción total o parcial de la adquisición o contrataciones de obras, bienes o servicios de conformidad a lo establecido en el Reglamento de la LACAP; **f)** Remitir a la UACI en un plazo máximo de tres días hábiles posteriores a la recepción de las obras, bienes o servicios, en cuyos contratos no existan incumplimientos, el acta respectiva; a fin de que esta proceda a devolver al contratista las garantías correspondientes; **g)** Gestionar ante la UACI las Órdenes de Cambio o modificaciones a los contratos, una vez identificada tal necesidad; **h)** Gestionar los reclamos al contratista relacionados con fallas o desperfectos en obras, bienes o servicios, durante el periodo de vigencia de las garantías, de buena obra, buen servicio, funcionamiento o calidad de bienes, e informar a la UACI de los incumplimientos en caso de no ser atendidos en los términos pactados, así como informar a la UACI sobre



GOBIERNO DE EL SALVADOR
HOSPITAL NACIONAL "SANTA TERESA"
ZACATECOLUCA, DPTO. LA PAZ.

CONTRATO No. 32/2020
LICITACIÓN ABIERTA DR CAFTA LA-ADA-UE-CA No. 04/2020
RESOLUCIÓN DE RESULTADOS DE ADJUDICACIÓN No. 10/2020
FONDO GENERAL

el vencimiento de las mismas para que esta proceda a su devolución en un periodo no mayor de ocho días hábiles; **i)** Emisión de la Orden de Inicio Correspondiente, (cuando aplique); **j)** La aprobación del Plan de utilización del anticipo, al igual que la fiscalización de utilización del mismo, para tales efectos, deberá informar a la UACI, la que a su vez informará al titular, en caso de comprobarse un destino distinto al autorizado. (Cuando aplique); **k)** Constancia de la mora en el cumplimiento de las obligaciones. Circunstancia que deberá relacionar puntualmente en el Acta de Recepción Definitiva; y **l)** Cualquier otra responsabilidad que establezca la LACAP, el Reglamento de la misma y Contrato.

CLÁUSULA SÉPTIMA: ACTA DE RECEPCIÓN. corresponderá a la Administradora del Contrato, en Coordinación con el delegado de LA CONTRATISTA que hace la entrega, la elaboración de las Actas de Recepción, las cuales contendrán como mínimo lo que establece el Artículo 77 del RELACAP.

CLÁUSULA OCTAVA: MODIFICACIONES, PRÓRROGAS Y PROHIBICIONES EN EL CONTRATO. Este Contrato podrá ser modificado en sus plazos y vigencia antes del vencimiento de su plazo, de conformidad a lo establecido en los Artículos 83-A y 86 de la LACAP, LA CONTRATISTA dará aviso por escrito al HOSPITAL dentro de los cinco días hábiles siguientes a la fecha en que ocurra la causa que origina el atraso, dicho aviso deberá hacerse dentro del plazo contractual. En caso de no hacerse tal notificación en el plazo establecido, esta omisión será razón suficiente para que EL HOSPITAL deniegue la prórroga del plazo contractual, ésta será establecida y formalizada a través de una Resolución Razonada de Modificativa de Contrato autorizada por el (la) Titular de EL HOSPITAL, y no dará derecho a LA CONTRATISTA a compensación económica. Las prórrogas de plazo no se darán por atrasos causados por negligencia de LA CONTRATISTA, por no contar con el personal suficiente o por atrasos imputables a sus sub Contratistas o suministrantes. La solicitud de prórroga deberá presentarse en la UACI del HOSPITAL, debiendo LA CONTRATISTA en caso de ser necesario ampliar los plazos según lo indique EL HOSPITAL; y formará parte integral de este Contrato. EL HOSPITAL podrá modificar este Contrato, independientemente de su naturaleza y antes del vencimiento de su plazo, siempre que concurren circunstancias imprevistas y comprobadas, se entenderá por circunstancias imprevistas, aquel hecho o acto que no puede ser evitado, previsto o que corresponda a caso fortuito o fuerza mayor. La comprobación de dichas circunstancias, será responsabilidad del Titular de EL HOSPITAL; debiendo LA CONTRATISTA documentar dichas causas en su solicitud de Prórroga; las cuales podrán ser aceptadas por el Titular de EL HOSPITAL y las relacionará en la Resolución Razonada que provea, todo de conformidad a los Artículos 75 y 76 del RELACAP. **PROHIBICIÓN DE MODIFICACIÓN:** Este Contrato de conformidad al Art. 83-B de la LACAP, no podrá modificarse cuando dichas modificaciones se encuentren encaminadas a cualquiera de los siguientes objetivos: a) Alterar el objeto contractual; y b) Favorecer situaciones que correspondan a falta o inadecuada planificación de las adquisiciones, o convalidar la falta de diligencia de LA CONTRATISTA en el cumplimiento de sus obligaciones. La modificación que se realice en contra de lo establecido anteriormente será nula, y la responsabilidad será del Titular de EL HOSPITAL.



GOBIERNO DE EL SALVADOR
HOSPITAL NACIONAL "SANTA TERESA"
ZACATECOLUCA, DPTO. LA PAZ.

CONTRATO No. 32/2020
LICITACIÓN ABIERTA DR CAFTA LA-ADA-UE-CA No. 04/2020
RESOLUCIÓN DE RESULTADOS DE ADJUDICACIÓN No. 10/2020
FONDO GENERAL

CLÁUSULA NOVENA: CESIÓN. Salvo autorización expresa de EL HOSPITAL, LA CONTRATISTA no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos u obligaciones que emanen del presente Contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida, dará lugar a la caducidad del Contrato, procediéndose además a hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato.

CLÁUSULA DÉCIMA: SANCIONES. Si LA CONTRATISTA incumpliere cualquiera de las obligaciones contractuales, estará sujeta a las sanciones reguladas en la LACAP. Cuando LA CONTRATISTA incurriere en mora en el cumplimiento de sus obligaciones contractuales por causas imputables a ella, podrá declararse la caducidad del Contrato e Inhabilitación o imponer el pago de una multa por cada día de retraso, de conformidad al Artículo 85 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (LACAP). Las notificaciones que se generen en el proceso de multa se efectuarán en la dirección establecida en el presente Contrato, en caso de no encontrarse en esa dirección, sin haber hecho el aviso de traslado, se efectuará de conformidad a las reglas del derecho común.

CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA: TERMINACIÓN DEL CONTRATO. EL HOSPITAL podrá dar por terminado este Contrato sin responsabilidad alguna de su parte cuando ocurra cualquiera de las situaciones siguientes: **a)** LA CONTRATISTA no rinda la Garantía de Cumplimiento de Contrato dentro del plazo estipulado; **b)** La mora de LA CONTRATISTA en el cumplimiento del plazo de entrega o de cualquier otra obligación contractual; **c)** LA CONTRATISTA entregue servicio de inferior calidad a lo adjudicado o no cumpla con las condiciones pactadas en el presente Contrato; y **d)** Por mutuo acuerdo entre ambas partes.

CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA: TERMINACIÓN BILATERAL. Las partes Contratantes podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no concurra otra causa de terminación imputable a LA CONTRATISTA y que por razones de interés público hagan innecesario o inconveniente la vigencia del Contrato, sin más responsabilidad que la que corresponda a la de los servicios prestados y recibidos.

CLÁUSULA DÉCIMA TERCERA: CESACIÓN, EXTINCIÓN, CADUCIDAD Y REVOCACIÓN DEL CONTRATO. Cuando se presentaren las situaciones establecidas en los artículos del 92 al 100 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (LACAP), se procederá en lo pertinente a dar por terminado el Contrato. En caso de incumplimiento por parte de LA CONTRATISTA a cualquiera de las estipulaciones y condiciones establecidas en el Contrato y lo dispuesto en las Bases de Licitación; EL HOSPITAL notificará a LA CONTRATISTA su decisión de caducar el Contrato sin responsabilidad para él, mediante aviso escrito con expresión de motivo, aplicando en lo pertinente el procedimiento establecido en el Artículo 81 del Reglamento de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (RELACAP). Asimismo, EL HOSPITAL, hará efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato que tuviere en su poder.



GOBIERNO DE EL SALVADOR
HOSPITAL NACIONAL "SANTA TERESA"
ZACATECOLUCA, DPTO. LA PAZ.

CONTRATO No. 32/2020
LICITACIÓN ABIERTA DR CAFTA LA-ADA-UE-CA No. 04/2020
RESOLUCIÓN DE RESULTADOS DE ADJUDICACIÓN No. 10/2020
FONDO GENERAL

CLÁUSULA DÉCIMA CUARTA: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS. Toda discrepancia que en la ejecución del Contrato surgiere, se resolverá intentando primero el ARREGLO DIRECTO entre las partes y si por esta forma no se llegare a una solución, se recurrirá a los tribunales comunes. En caso de embargo a LA CONTRATISTA, El Hospital Nacional "Santa Teresa", Zacatecoluca, nombrará al depositario de los servicios, quien releva al Hospital Nacional "Santa Teresa", Zacatecoluca, de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose LA CONTRATISTA a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales, aunque no hubiere condenación en costas.

CLÁUSULA DÉCIMA QUINTA: INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO. El Hospital Nacional "Santa Teresa", Zacatecoluca, se reserva la facultad de interpretar el presente Contrato, de conformidad a: La Constitución, al Tratado de Libre Comercio de Estados Unidos de América, Centroamérica, y República Dominicana (DR-CAFTA), al Acuerdo de Asociación entre la Unión Europea y Centroamérica; a la LACAP, el RELACAP, y demás legislación aplicable, o Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga a los intereses del Hospital Nacional "Santa Teresa", Zacatecoluca, con respecto a la prestación objeto del presente Contrato, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. LA CONTRATISTA expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte el Hospital Nacional "Santa Teresa", Zacatecoluca.

CLÁUSULA DÉCIMA SEXTA: MARCO LEGAL. El presente Contrato queda sometido en todo a la Constitución, al Tratado de Libre Comercio de Estados Unidos de América – Centroamérica - República Dominicana (TLC-DR-CAFTA), el Acuerdo de Asociación entre la Unión Europea y Centroamérica; la LACAP, el RELACAP, y en forma subsidiaria a las Leyes de la República de El Salvador, aplicables a este Contrato.

CLÁUSULA DÉCIMA SÉPTIMA: JURISDICCIÓN. Para los efectos jurisdiccionales de este Contrato, las partes señalamos como domicilio especial el de esta ciudad, a la jurisdicción de cuyos tribunales competentes nos sometemos.

CLÁUSULA DÉCIMA OCTAVA: NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES. El Hospital Nacional "Santa Teresa", señala como lugar para recibir notificaciones la dirección: En final Avenida Juan Manuel Rodríguez, Barrio El Calvario número 3, Calle al Volcán, Teléfono: 2347-1200, 2347-1208, LA CONTRATISTA señala para el mismo efecto la siguiente dirección: Kilómetro Diez y Medio, Carretera a Santa Tecla, Colonia Británica, complejo Ex Incatel, Edificio A, Segundo Nivel, La Libertad. Teléfono 2271 - 7389 o 2271-7332. Dirección Electrónica: gutierrez.fernando@claro.com.sv; evelyn.mendez@claro.com.sv Todas las comunicaciones o notificaciones referentes a la ejecución de este Contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a las direcciones que las partes han señalado. En fe de lo cual suscribimos el presente contrato, en la ciudad de Zacatecoluca, a los treinta días del mes de abril de dos mil veinte.



MINISTERIO DE SALUD



GOBIERNO DE EL SALVADOR
HOSPITAL NACIONAL "SANTA TERESA"
ZACATECOLUCA, DPTO. LA PAZ.

CONTRATO No. 32/2020
LICITACIÓN ABIERTA DR CAFTA LA-ADA-UE-CA No. 04/2020
RESOLUCIÓN DE RESULTADOS DE ADJUDICACIÓN No. 10/2020
FONDO GENERAL



Dr. WILLIAM ANTONIO FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ
Director Hospital Nacional "Santa Teresa"

Sr. CARLOS MAURICIO DORATT MARINERO
CONTRATISTA
CTE TELECOMPERSONAL, S.A. de C.V.

DOY FE: Que las firmas que anteceden, y que se leen en su orden: "Ilegible", y "C. Dorat M.", son **AUTÉNTICAS** por haber sido puestas a mi presencia de sus puño y letra por parte de WILLIAM ANTONIO FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ, de cincuenta y dos años de edad, doctor en medicina quien actúa en su calidad de Director, Titular y de Representante Legal del Hospital Nacional "Santa Teresa", de la ciudad y municipio de Zacatecoluca, departamento de la Paz, persona de mi conocimiento que se identifica por medio de su Documento Único de Identidad número ~~11111111111111111111~~ y CARLOS MAURICIO DORATT MARINERO, quien es de cuarenta y seis años de edad, estudiante del domicilio de Antiguo Cuscatlán, departamento de la Libertad, a quien no conozco pero identifiqué para el presente acto por medio de su Documento Único de Identidad número ~~11111111111111111111~~.

En fe de lo cual firmo la presente razón notarial, en la ciudad de Zacatecoluca, a los treinta días del mes de abril del año dos mil veinte.

sobreborrado
-dos- VALE.